

Maxima ta bira su Mahestad La Reina despues di 30 di april proximo

Ciclista Gary Fisher encanta cu vision di Aruba pa energia sostenibel



Ciclista Gary Fisher encanta cu vision di Aruba pa energia sostenibel



Durante su bishita na Aruba en conexion cu un competencia di mountain biking, Gary Fisher, famoso ciclista Americano, a tuma oportunidad pa bishita Prome Minister di Aruba pa expresa su admiracion pa nos isla, combersa riba e desaroyo di deporte di ciclismo y tambe e vision di maneho sostenibel na Aruba. E encuentro cu Premier Mike Eman a tuma luga diamars merdia den su oficina. Compaña pa su casa Dr. Alex Fisher y su anfitrion na Aruba, e tambe ciclista profesional Gert van Vliet, Gary Fisher tabatin oportunidad di combersa no solamente cu Prome Minister, pero tambe cu Minister di Infrastructura y un aficionado di ciclismo su mes, Sr. Benny Sevinger. E combersacion a bay masha ameno y cordial caminda Gary Fisher a expresa na Prome Minister su admiracion pa loke el a tende cu Aruba ta trahando riba dje den termino di conservacion ambiental y energia sostenibel. El a compromete su mes di plama e ehempel di Aruba como un destinacion cu no solamente ta ricibi su bishitantenan cu hopi atencion y ta conta cu luganan perfecto pa e deporte di mountain biking, pero tambe cu ta proteha su medio ambiente. Gary Fisher a bira famoso na 1968 ora cu el a wordo suspendi di un competencia di careda d bicicleta dor cu e tabatin cabey largo. Como protesta el a hiba e deporte di mountain biking pa e seroenan di California. Despues cu e deporte a haya un boost, Fisher a lanta cu mesun negoshi di fabricacion di bicicleta specialmente diseña pa subi y baha seroenan. Den apenas 1 aña, e compania a crece y yega na top di e mercado. Na 1983 Fisher a lanta e “National Off Road Bicycle Association”cu awendia ta conta cu mas di 30 mil miembro y ta e entidad oficial pa Mountain Bike Racing. Gary Fisher ta mas cu un figura, pero un marca den e mundo di e deporte aki, na nivel mundial. Prome Minister di su parti tambe a expresa e satisfaccion di por tin presencia di Fisher riba nos isla, ya cu ta motiva practicantenan di e deporte na Aruba. E tipo di bishitanan aki semper ta bon bini ya cu ta promove movecion fisico cu ta un punto importante den e plan nacional di Gabinete Mike Eman. Como muestra di aprecio y recuerdo di su bishita, Prome Minister a haci entrega di un buki di Aruba cu Prome Minister a autografia y skirbi un nota personalisa. Gary Fisher, su señora y Gert van Vliet a keda encanta cu e gesto aki y di por a combersa cu Prome Minister.



Delegacion di Democracia Real cu encuentronan fructifero na Corsow

E siman aki representantenan di fraccion di Partido Democracia Real (PDR) a reuni durante un bishita di cortesia na Corsow cu diferente mandatarionan riba temanan di cooperacion entre Aruba y Corsow. Sr. Andin Bikker y sr. Serge Mansur a tene un encuentro di cortesia cu Minister di Desaroyo Economico sr. Steven Martina y Parlamentario y lider di partido Pais, sr. Alex Rosaria. Por recorda cu partido Pais tabata e gran sorpresa den e reciente eleccion na Corsow caminda cu a logra crece y haya 4 asiento y yuda forma Gobierno, basa riba un filosofia nobo, similar na e manera al caso di hiba politica di PDR.

Temanan concreto cu a wordo trata tabata entre otro: pre clearance pa vuelonan entre Aruba y Corsow, apelacion den casonan di belasting te na Hoge Raad via e Corte Comun (basa riba un amienda di Andin Bikker), explora kiko por wordo haci pa stimula re-introducion di un servicio di ferry entre Corsow y Aruba, y e status di protocolnan y legislacion pa introduci of agalisa comercio liber entre e islanan. Un parti di e temanan ta basa riba mocionan di PDR pasa den Parlamento di Aruba pa mas cooperacion entre e islanan riba nivel di e.o. turismo y economia. Andin Bikker y Serge Mansur a reuni tambe cu Parlamentario sr. Glen Sulvaran den cual reunion di cortesia tambe a combersa riba e tratado di Capetown cu ta regarda aparatonan pa transporte manera avionan, satelite, motornan di avion etc. Aruba ta lider den Reino Hulandes pa cu introduccion di e tratado aki y Corsow y Sint Maarten tambe a opta pa bira miembro di dicho tratado. Tambe a toca brevemente un idea cu lo ta bibando den sector priva pa explora si por introduci day tour entre islanan cu avionan chikito special, algo cu ta comun na islanan den area di isla ariba y otro partinan di mundo y cual lo por ta un attraccion turistico nobo (“niche market”). Cu e encuentronan menciona PDR en todo caso ta sigui duna contenido concreto na explora con por biaha mas facil entre e islanan y asina promove mas intercambio cultural y economico.

Maxima ta bira su Mahestad La Reina despues di 30 di april proximo

Na momento cu Prins Willem-Alexander asumi su posicion como Rey di Hulanda, su casa lo haya e titulo official, su Mahestad La Reina Maxima. Elo mester asumi tareanan na nivel di estado, mescos cu aparicionnan benefico, manera ta rol di un Mahestad. Un pareha Real hoben cu ta aprecia pa su pueblo en general.

Minister di Labor ta kere den educacion pa nos hobennan den Forsa Laboral Arubano

Den cuadro di e cambionan di ley laboral Minister di Labor Minister Otmar Oduber a indica cu por medio di estudio cu Departamento di Labor y Investigacion (DAO) lo haci, por yega na e solucion pa cu e participacion di hobennan entre 18-24 aña den forsa laboral. Mirando cu Aruba tin un escaces di empleado, ta importante pa involucra nos hobennan den nos forsa laboral. Ta asina cu e hobennan aki no ta logra haya coneccion pa por bay scol y traha, ademas cu varios di nan no ta cla ainda pa drenta forsa laboral aki na Aruba, e mandatario a duna di conoce. Minister di Labor ta haya cu ta hopi importante pa hobennan entre 18-24 aña por haya un educacion of re-educacion pa di e forma aki por drenta mercado laboral. Cu e estudio cu DAO lo ta realizando por haya claridad riba e cantidad di hobennan activo den nos forsa labor, ki tipo di trabou nan ta eherciendo y como tambe ki cualificacion universitario nan a caba. Mas cu tur cos e mandatario ta interesa den e cifranan di cuanto hoben no ta bayendo scol ni eherciendo nan responsabilidad pa contribui den forsa laboral di Aruba. Minister Otmar Oduber kier logra via Enseñansa pa Empleo of otro mecanismo encurasha participacion di e grupo hoben aki di 18-24 aña den nos comunidad.



Javier Sint Jago a duna un discurso pa motiva participantenan di Science Fair 2013 na EPI



Diaranzon ultimo, studiantenan di EPI unit Ciencia y Tecnologia tabata tin un mainta di informacion tocante di e 'Science Fair' cu e scol ta bay organisa pa di 5 aña consecutivo. E focus e aña aki un biaha mas ta riba energia alternativo of energia berde. E studiantenan a haya un presentacion di tur e rekisitonan di e proyecto, cu porcierto lo conta como un 'vak' durante di e aña. E aña aki, e grupo a haya un presentacion mas extenso compara cu e otro añanan. Javier Sint Jago, studiante di Universidad Tecnico di Delft a duna un presentacion di loke e a haci cu tin similaridad na loke e studiantenan di EPI ta bay cuminsa cu ne. E studiante Arubiano, ampliando su conocemento na Hulanda, tabata parti integral di e ekipo di Nuna cu a competi den e World Solar Challenge na Australia. Nuna ta un auto di careda solar cu ta competi cada dos aña den un careda di algun dia di punta pa punta di e pais gigante den oceano pacifico. Cada careda, e ekipo ta traha un auto nobo y e studiante Arubiano aki, den su mesun palabranan, a splica cu nan a cuminsa e proyecto sin sa nada, pero nos tabata tin hopi determinacion y gana. Un team di 13 studiante, cu hopi determinarion y perseverancia a logra construi e auto y exitosamente a completa e trayectoria y te hasta yega na di dos luga den e World Solar Challenge.Un otro proyecto hopi interesante cu Javier Sint Jago a forma parti di dje tabata uno mas recien. Hunto cu profesor na su universidad y ex-autronauta Dr. Wubbo Ockels, e studiante Arubiano aki a nabega for di Hulanda te na Aruba abordo di e boto di bela, Ecolution. E boto aki ta nabega usando unicamente energia for di fuente alternativo; biento y solo. E meta di e discurso di e tripulante di Ecolution, integrante di Team Nuna y studiante Arubiano na Hulanda, tabata pa motiva e studiantenan cu ta bay cuminsa cu nan proyecto di Science Fair 2013. E ultimo aki sigur tabata un exito y ta demostra cu aunke nos ta un isla chikito, nos hendenan por logra hopi rond mundo. Sr. Robert Tromp di EPI a grandici Sr. Sint Jago pa su palabranan y a presenta tambe tur e maestronan cu ta parti di e team di sosten pa cada uno di e studiantenan cu ta bay cuminsa cu nan proyecto e aña aki.







Un specialista di lechi materno cu reconocimento internacional



Ta cu gran orguyo cu Fundacion Pro Lechi Mama ta anuncia cu awor e tin un specialista di lechi materno cu reconocimento internacional! Minouche Lopez. Pa hopi aña caba Minouche Lopez ta conoci den nos comunidad como un specialista riba lechi di pecho cu a yuda hopi mama duna of sigui duna nan yiu lech'i pecho. Y na juli 2011 el a haya su diploma oficial for di BSC Center for Lactation Education, pa cua el a slaag cum laude! Pero awor e tin tambe un reconocimento internacional for di e International Board of Certified Lactation Consultant (IBCLC). Esaki ta e directiva internacional di specialistanan certifica di lechi materno. Awor Minouche ta parti di e directiva aki. Y e mester a traha masha duru pa logra pasa e examen pa esaki. Pa cuminsa, no ta cualkier hende cu ta desea por aplica pa participa na e examen aki. Minouche mester a duna prueba cu e ta un profesional di salud. Minouche ta un ergoterapeuta. Tambe e mester a demostra cu e tin mas cu 2.000 ora di experencia di practica dunando yudansa cu lech'i pecho. Esaki Minouche ta logra door cu e ta un boluntario di Fundacion Pro Lechi Mama y ta yuda mamanan tur dia. E mesun examen ta ser duna solamente 1x pa aña mundialmente. Na 2012 el a cay riba 30 di juli. E examen ta ser duna dor di e International Board of Lactation Consultant Examiners. E examen aki ta asina dificil cu ta masha poco profesional di salud cu ta tum'e ta haal e. Pero nos Minouche a haal e! Awor e tin e titulo di IBCLC. Minouche ta e prome Arubiano cu e titulo aki. Y esaki ta un titulo asina dificil pa haya cu den henter Caribe, e ta un di e apenas 7 personanan cu tin e titulo aki! Pa e mantene e titulo aki e tin cu zorg pa sigui curso y asisti na congresonan cu e tema di lechi materno. Tambe e tin cu bolbe haal e examen aki na 2017. Pues, pabien Minouche! Pabien Fundacion Pro Lechi Mama! Pabien Aruba.



A funda 'Aruba Birdlife Conservation,' cu meta pa stimula amor y aprecio pa naturalesa

Un fundacion nobo pa Aruba, Fundacion Aruba Bird-Life Conservation a caba di lanta recientemente. E acto a tuma luga dia 11 di Mei ultimo, na oficina di Notario Rodriguez-Takema. Obhetivo di e fundacion ta pa traha na diferente forma pa yuda en general preserva





e biodiversidad di Aruba y particularmente pa proteha e parhanan cu ta biba na of cu ta bula rond di Aruba. E fundacion lo enfoca su esfuerzonan pa percura cu ta eleva e oportunidadnan di existencia y sobrevivencia di especienan di parha cu ta bula den naturalesa y promove mantencion di nan especie, nan proteccion, reproduccion y trankilidad. Ademas, e fundacion lo cera alianza cu instancianan internacional renombra cu tambe ta para pa proteccion di parhanan den naturalesa. Lo traha pa publica material educativo no solamente na e ciudadano Arubiano, pero tambe na bishitantenan di nos pais pa nan bira consiente di e buniteza di parhanan di Aruba y asina tambe fomenta amor pa naturalesa di Aruba.

Timon a laba bay di boto di bela biniendo for di Curacao





Diaranzon den oranan di atardi, tres tripulante den e boto di bela "Duende" biniendo for di Curacao, a confronta un problema cu e timon cu a laga bay y es-aki a drief sigui bay abou. Nan a logra para na e rif pazuid di Barcadera parti pabou y aki a bati alarma na APA. SARFA a subi lama di biaha y bin direccion ariba y topa cu e boto di bela aki y a dunanan un man, pa drenta paden pa despues hibanan na e pier di Renaissance. Tur e personanan tabata sano y salvo y a pasa susto un rato.

Nos mes mester concientisa pa mantene naturalesa limpi

Ya cu e paradanan ta bay cuminsa na Playa Fundacion Aruba Reef Care kier a manda un mensahe pa e pueblo di Aruba cu ta para na banda pa mantene nan area limpi y no laga e sushinan bay den direccion limpi. Aruba Reef Care t'ey pa concientisa e comunidad pa cuida nos medio ambiente y nos costa y rond nos isla paso ta mayan ta e futuro generacion ta esun cu lo wak con nos a cuida nos naturalesa. Sr. Castro Peres a comenta ora nan haci e proyecto di reef care nan sa constata cu bleki, boter, y plastic. Pero Sr. Castro a comenta cu plastic ta e producto cu mas tin cu ta bay den lama y esaki ta peligroso y ta un producto cu despues di añas ta desola. Pa cu e temporada di Carnaval principalmente esun di Playa, Sr Peres kier a manda un mensahe pa esnan cu ta para banda di caminda y carnavalistanan pa tira e sushi den e bari di sushi cu Serlimar a pone banda di caminda y asina nos ta mantene e isla y e bida maritimo limpi.





"Nos ta contento cu e 'New Look' di San Nicolas"

Segun Sra Clark, habitante di Village a indica:

Un aña pasa e area entre Postkantoor San Nicolas y Oficina Auxiliar di Gobierno tabata un espacio habri, trafico ta pasa y no tabatin un ambiente di recreacion.
Awendia e situacion ta completamente diferente, aunke cu e trabou no ta ful cla ainda.
Gabinete Mike Eman a traha un plan di renobacion no solamente pa centro di Oranjestad pero tambe pa San Nicolas. Den e Plan BoAruba, a inclui e plasa cu ta forma parti di embeyecimento di e area pero tambe pa relaha y diberti pa e habitantenan cu ta biba rond. Un di e parehanan cu sa mira den forma regular sinta riba e bankinan di e plasa, disfrutando di e ambiente, ta sr. y sra. Clark, kendenan ta biba den Village. "Mi ta masha contento cu e "new look" di San Nicolas. Nos ta acept'e cu man habri," Pauline Clark, kende ta traha na un hotel grandi, a duna di conoce. El a agrega cu ki ora cu e ta liber, e ta bini hunto cu su casa pa nan disfruta di e bista. Den oranan di atardi e por mira muchanan ta core bicicleta rond, cu ta demostra cu habitantenan ta haci bon uzo di e plasa.
E plasa cu antes tabata un area cu masha poco espacio pa e habitantenan por disfruta di dje, awendia a wordo remodela completamente, cerando e area pa trafico y a crea un solo plasa grandi, cu klinkers, banki y diferente tipo di mata cu a wordo planta. Algun cu ta atrae tur sorto di barbulet, creando un ambiente agradabel y otro ta matanan mas grandi cu ta brinda sombra na esnan cu durante dia kier tuma un descanso riba e plasa. E plasa ta situa net na entrada di Sint Maartenstraat, Village, cu tambe ta den renobacion. Den oranan di atardi e habitantenan grandi ta sinta combersa regularmente riba e plasa aki, cu ainda no a haya un nomber ainda. Gabinete Mike Eman semper a boga pa trece e sentido di union di antes cu tabata existi den barionan di Aruba, encurasha comunitarismo y tipo di proyectonan manera construccion di e plasa ta trece e bario hunto, principalmente durante eventonan.



Automobilistanan ta pidiendo DOW cera e buraco riba caminda



Pa algun siman caba automobilistanan, cu ta pasando e caminda di Driemasterstraat poco pazuid di United Dinner ta hayanan encontra cu un problema cu mester baha velocidad of sea ta dal nan auto basta duro parti abou. Esaki ta na un buraco cu DOW a coba riba e caminda pa bay e casnan pabou di caminda y a tapa esaki cu santo. Debi na hopi auto cu ta pasa riba e cero di santo aki placha y awacero esaki a coba bay abou pero DOW nunca no a haci caso di esaki y dia pa dia ta birando un menasa. Ta conoci ora cu bo auto haya daño debi na algo di DOW ta durabo 3 pa 5 aña pa bo wordo paga bek y aki automobilistanan kier a manda un mensahe cla y raspa na DOW pa tapa esaki cu asfalt.

Demostracion di e tres grupo di Formacion Social na Mariniers Kazerne





E proyecto Formacion Social a cuminsa cu su di tres grupo di hoben dia 7 di januari di e aña aki. Despues di tres siman di training intensivo na Marinierskazerne, mayornan y famia a wordo invita pa pasa na Kazerne y mira tur loke e hobennan a siña te awor. Un total di 19 hoben ta forma parti di e di tres grupo di Formacion Social. Diahuebs 24 di januari Capitan Cedrick Werleman a yama e invitadonan bon bini na Kazerne. Pa despues duna un splicacion di e training cu e hobennan ta hayando, poniendo enfasis riba e parti di disciplina, structura y respet. Norma y balornan ta halto riba e programa di Formacion Social. Bureau Sociale Vorming y Arumil a wordo gradici pa Capitan Werleman pa nan aporte.

Jessy Ras, lider di e proyecto Formacion Social tambe a hiba palabra. El a duna un splicacion di e di dos fase di e proyecto cu ta e parti di educacion y stage. Jessy Ras a gradici e team cu ta trahando cu e hobennan pa su esfuerso. "Mi ta mira akiden hobennan motiva y esey pa mi ta un bon señal. Un señal cu hunto nos ta haciendo algo bon". Ras a pone hopi atencion riba e rol importante cu famia ta hunga. E nucleo familiar ta clave den un proyecto asina. Mescos cu e team cu ta guia e hobennan den e proceso, e famia mester sigui encurasha nan pa sigui riba e caminda cu nan a scoge pa cana. "Ya caba mi ta mira e cambio riba cara di e hobennan. Nos ta riba e bon caminda", Jessy a bisa. Despues a sigui e parti di demostracion. Un hoben a marcha bin dilanti y duna un splicacion tocante e forma di marcha y e posicion cu mester tuma. E invitadonan a haya un demostracion di loke camuflahe ta encera. Dos hoben a demostra esaki den un mata. Dos otro hoben a duna un splicacion di e cuminda cu nan ta hiba ora nan bay mondi. Cada un ta haya un cahita cu cuminda cu mester wanta nan 24 ora. Nan a pasa rond cu e contenido di e cahita y laga tur presente purba algo. Un otro hoben a haci un demostracion con nan ta cushina den mondi. Despues di tur esaki tabatin oportunidad pa haci pregunta na e team y tambe na e hobennan. Mayornan a haya e oportunidad pa tira un bista den camber di nan yiu. E hobennan, despues di a haci e luga limpi, por a bay cas cu nan mayor of familiar pa diadomingo raporta bek na kazerne pa sigui cu e proyecto. Durante e discurso y e demostracion por a nota e orguyo, alegria y emocion riba cara di e mayornan y demas famia. Formacion Social ta un proyecto di Ministerio di Asuntonan General den cooperacion cu Ministerio di Defensa Hulandes.

“Si a inverti 1800 miyon na Playa, di con no por make it happen na San Nicolas”

“ SI A DUNA INVERSION Y A PARA GARANTIA PA HOTEL RIBA BEACH DI ORANJESTAD Y NOORD, pakiko no MAKE IT HAPPEN' NA SAN NICOLAS TAMBE !!”

GAB. MIKE EMAN (AVP) CU MINISTRO DI FINANZAS MIKE DE MEZA A INVERTI DIRECTO OF INDIRECTO 1800 MILLION FLORIN DEN ORANJESTAD....ANTO UN MISERABEL 30 MILLION PA SAN NICOLAS NO TA ACCEPTABEL....MESTER POR PARA GARANTIA PA UN SUMA DI 200 MILLION PA SEA INVERTI OF GARANTIA DEN HOTELNAN NA SAN NICOLAS !! STOP FOOLING THE PEOPLE ...MAKE IT HAPPEN !!Despues cu Gabinete Mike Eman a guia e proceso pa supuestamente salba nos Refineria na un fracaso y pais Aruba en general, districto San Nicolas en particular a perde su Refineria......pueblo a keda pendiente un participacion publico di un vision di AVP proprio kiko lo ta e direccion cu Gabinete Mike Eman lo kier hiba nos pais. Con nan lo kier salbra e districto di San Nicolas. Awor pueblo mester a lesa cu e poco speranza cu San Nicolas tabatatin pa inicia cu construccion di un Hotel pa medio di e grupo Nieuwmeyer tambe a bai perdi. E proceso pa prepara e projecto aki ...y sigur su financiamento a keda mal pega pa un periodo largo ....di tal forma cu awor Gabinete Mike Eman a kita e opcion riba e tereno for di e grupo aki !! Cu otro palabra e poco speranza cu e pueblo di San Nicolas tabatatin riba un hotel a bai perdi tambe ....!! Gabinete Mike Eman(AVP) NO a hiba un maneho pa realmente duna e districto di San Nicolas un projecto hotelero. Pasobra si esey tabata e caso ....nan lo a logra sigur....Historia di tanto PPA como AVP ta mustra e strategia con pa construi un Hotel ....ora e proceso normal ta tarda. Den periodo di sr. Juan E. Irausquin q.e.p.d. ora cu PPA a nota cu lo NO tin suficiente interes financiero sea localmente of Internacionalmente pa construi nos prome hotelnan y aki mi ta referi na Caribbean Hotel, Sheraton Hotel y Hotel Americana, gobierno di PPA a funda un compania propio jama ARUVEN NV. ARUVEN a bai junto cu algun inversionista y a logra construi e Hotelnan aki. Despues di esaki den decada 80 na momento cu ‘eigenlijk’ e no tabata necesario...y sigur no pa tanto hotel, Gabinete Henny Eman a para garantia pa varios Hotel cu a conduci cu varios hotel ‘extra’ a worde construi aki na Aruba. Berdad nos a pasa den un periodo di un debe na forma di garantia di casi 500 million florin. Bo kier bisami cu mientras segur un 8 pa 10 hotel riba e beachnan pabow di nos Isla a worde traha cu inversion y garantia di gobierno di Aruba, cu San Nicolas NO merece cu Gobierno ta participa y/of para garantia pa un parti di e necesidad financiero pa logra un of dos Hotel ......?? SI gabinete Mike Eman a inverti 1800 million florin den Oranjestad awor aki !! Bo kier bisami cu San Nicolas su pueblo NO val un inversion of un garantia di un 200 million florin ....to make it Happen !! Unda sabiduria, astucia, dynamism, disponibilidad pa forza un desaroyo a keda den seno di partido AVP pa San Nicolas ??? Inversion den ‘klinkers’ simpelmente NO ta juda San Nicolas !! Nos mester di un desaroyo economico... .y esun mas cerca basa riba e inversion grandi cu tin na Oranjestad cu ta worde paga parcialmente pa e pueblo di pariba di Brug........ta un pida di e bolo di e 1.4 million turista cu ta bishita nos Isla anualmente. PPA ta rechaza e posicion di Gabinete Mike Eman cu awor aki NO tin grupo Hotelero cu lo por. SI no por normalmente cu inversion di inversionista.... anto mester por cu inversion di Gobierno y/of garantia di gobierno mescos cu Aruba a para garantia pa tanto hotel riba beachnan di Oranjestad. Unda e flamante Ministro di Finanzas cu ta pretende cu e ta representa San Nicolas a keda ??? DI con E por a inverti 1.8 Billion(1800 million) sea directo of indirecto den Oranjestad pero solamente un miserabel suma di menos cu 30 million den San Nicolas.

PPA ta exigi .....atencion enorme pa desaroyo di San Nicolas......algun proposicion:

1. Un participacion REAL di gobierno den un of dos grupo hotelero cu ta dispuesto pa “make it happen” !!
2. Un participacion LEGAL di gobierno cu ta indica e ‘area’ den San Nicolas Central ....unda entrepreneurnan cu inica cu projectonan cu ta ‘fit’ den e vision di un ‘San Nicolas, Our Caribbean City’ ta hana un par di ‘incentives’.
3. Un participacion di gobierno cual ta e projectonan cu lo worde inverti den djele na San Nicolas pa hasi San Nicolas atractivo pa desaroyo di turismo.
4. Un participacion di gobierno cu e ultimo sitio di e cas di anciano na San Nicolas lo worde converti/construi den un Hotel di Deporte !!

Di con tin 1800 million pa Oranjestad pero solamente un misrabel 30 million pa San Nicolas, mientras cu bo a priminti San Nicolas cu e lo ta PRIORIDAD NO. 1.

Sports



MLB discipline in scandal not a given

MIAMI -- Before the New York Yankees can actually move to void Alex Rodriguez's contract -- an extremely difficult proposition -- he'll have to be suspended for doping. And that is far from a sure thing, for Rodriguez or any of the players implicated this week in a growing performance-enhancing drug scandal.

The evidence published in Miami New Times linking Rodriguez to Anthony Bosch and the BioGenesis clinic in Coral Gables, Fla., is not enough for Major League Baseball to suspend him.

MLB can discipline a player without a positive test if there is a preponderance of evidence that the person doped or tried to dope. It's called a "non-analytic positive." But the ledgers that allegedly connect Rodriguez to the clinic would have to be sworn to under oath by someone with direct knowledge of them. Namely, Bosch himself, who has denied wrongdoing in a brief statement and also through his attorney. Without pressure from federal prosecutors, it's hard to see how Bosch could be compelled to swear an affidavit or testify in an arbitration hearing about the documents, or his connection to any of the players. MLB would need a witness or some sort of documentation -- a prescription, shipping records, something that can directly connect them -- to suspend Rodriguez, Melky Cabrera, Bartolo Colon, Gio Gonzalez, Yasmani Grandal or Nelson Cruz, who were all implicated in the report. MLB officials have tried to speak to the players about possible drug connections, but were rebuffed, sources said. Cabrera, Colon and Grandal were suspended for 50 games after testing positive last season, but each could face a second, 100-game suspension if MLB can establish that the players used PEDs on other occasions. The requirement would be establishing that any further incidents were independent of previous transgressions.

There is precedent. Manny Ramirez was suspended in 2009 after MLB discovered a prescription for human chorionic gonadotropin, written by Bosch's father, Pedro.

But getting corroboration isn't always easy, whether it's for an administrative or a criminal case. Federal prosecutors had ledgers that appeared to link Barry Bonds to the BALCO lab at the center of a massive steroid scandal 10 years ago, but the only man who could verify those records, Bonds' friend and personal trainer Greg Anderson, chose to sit in prison on contempt of court charges rather than testify against the former Giant. Without Anderson, Judge Susan Illston ruled that the evidence was inadmissible. A federal jury still convicted Bonds on one count of obstruction. MLB wasn't able to punish Bonds because his use took place before a policy was in effect.

Even when the government has a witness, that's no guarantee that witness will hold up as credible. Federal prosecutors had the cooperation of Roger Clemens' trainer, Brian McNamee, but despite his detailed testimony about Clemens' PED use, a jury said it didn't believe him when it acquitted Clemens of all charges. In the event Rodriguez is suspended, it is still unlikely the Yankees could void his contract. The game's labor agreement specifically addresses PED use and prescribes a 50-game suspension for a first offense, a 100-game suspension for a second and a lifetime ban for a third. The language was developed so teams couldn't arbitrarily punish players for PED use, and legal experts say there would have to be extraordinary circumstances to get around that language.



Dwight Howard: Shoulder 'real sore'

PHOENIX -- The Los Angeles Lakers' all-important seven-game road trip started off by adding insult -- a 92-86 loss to the Phoenix Suns after blowing a 13-point fourth-quarter lead -- to injury, with Dwight Howard aggravating the torn labrum in his right shoulder.

Howard was blocked by the Suns' Shannon Brown with 6:57 remaining in the fourth as he tried to bring the ball from his waist up to the hoop following an offensive rebound and went down to the floor in pain.

Howard checked out of the game and did not return as the Suns finished on a 19-8 run without him. Howard's shoulder will be re-evaluated Thursday after the team flies to Minneapolis and his availability for Friday's game against the Minnesota Timberwolves will be determined.

"It's real sore," Howard told reporters after icing his shoulder and applying kinesiology tape to the joint following the game. "Everything on (the right) side (of my body) is hurting pretty bad right now."

Howard originally injured his shoulder during a Jan. 4 game against the Los Angeles Clippers and sat out three games to try to strengthen the muscles surrounding his shoulder. He re-injured it in the second quarter of the Lakers' 106-93 loss to the Memphis Grizzlies last week and sat out the second half, but did not miss any subsequent games.

The All-Star center said Wednesday's aggravation was the worst pain he's had since the original injury occurred against the Clippers, and he will have to consider resting again to help it heal.

"I'm going to try as much as I can but I don't want to cause more damage to my shoulder," said Howard, who finished with nine points and 14 rebounds in 29 minutes against Phoenix. "I don't want to (miss any games), but we'll see."

When Howard was asked whether he would have to consider surgery to repair his shoulder, the big man replied, "Not right now."

Kobe Bryant said he has played through shoulder injuries in the past and it will be an adjustment that Howard has to make.

"I'm not worried about it," Bryant said. "It is going to be an all-season thing. That's how those types of injuries are with the labrum. I've had them before. Lamar (Odom) when he was here had them before. It's one of those things when you get banged like that going up, you're going to get that stinging sensation. That's just how it's going to be."

What Bryant was worried about was how the Lakers performed defensively in the fourth quarter without Howard, allowing the Suns to score 29 points on 11-for-16 shooting (68.8 percent), while outscoring the Lakers 10-4 in points in the paint.

"We played well defensively outside of a stretch at the end of the ballgame when we let (Michael) Beasley get to his strong hand and get all the way to the rim with no support," Bryant said. "That's not acceptable. We had been playing solid defense all night long."

Beasley scored 10 of his 27 points in the fourth quarter.

"They started getting to the rack a little too easy," Howard said. "There was really no defensive presence in the paint, so Beasley got opportunities to just go down the lane and finish. So it was tough to watch."

Lakers coach Mike D'Antoni hoped that Howard would not be watching from the sidelines for too much longer as he deals with the injury.

"I think it's the same as always in terms of it hurts a lot, and hopefully by (Thursday) the pain goes away and he can play the next game," D'Antoni said. "It's my understanding that it's something that will hurt, go away, and then he plays when it goes away."

Howard, who missed the final portion of last season in Orlando because of debilitating back pain, said that his shoulder injury is "nothing" compared to his back injury that required offseason surgery.

"Two years of having injuries is not something that's easy to deal with, but I won't lose my spirit and I just got to continue to do whatever I can to get my shoulder strong," Howard said.

With the loss, the Lakers fell to 20-26 and are four games behind Houston for the eighth and final playoff spot in the West.

David Beckham joins Paris St. Germain



David Beckham joined French Ligue 1 powerhouse Paris Saint-Germain Thursday on a five-month contract after passing a physical. "It's something I'm excited about and now it has finally happened," Beckham said during a news conference Thursday as part of his official presentation. "I am very lucky because I got more offers than I had in my career. I chose Paris because I can see what the club are trying to do. Now there is a club that is going to have a lot of success over the next 10, 15, 20 years. To be part of something with this growth is exciting to me." On his Facebook page, Beckham posted a photo of himself with the comment: "On way to Paris, excited. I will update you all later." The 37-year-old former Manchester United star had been considering offers from clubs around the world after leaving the Los Angeles Galaxy in December to end a six-year stint in Major League Soccer. PSG is in the Champions League knockout stage, which gives Beckham the prospect of winning a league title in a fourth country. The club faces Valencia on Feb. 12 and March 6. The Qatari-owned Ligue 1 club has been the highest-spending club in Europe in the past year. Beckham joins a roster of international stars accumulated by PSG over the past two years, since the Qatari investment company bought a majority share in the club in May 2011. The team includes Swedish forward Zlatan Ibrahimovic (who leads Ligue 1 with 19 goals), Brazil's Thiago Silva and Lucas, and Argentina's Ezequiel Lavezzi. Those four were bought last summer for a total of $140 million. PSG currently leads French Ligue 1, in search of the club's first league title in 19 years.David Beckham skyrocketed to fame at Manchester United, where he debuted in 1992 at age 17. He won six Premier League titles, two FA Cup trophies and the 1999 Champions League as part of United's famed treble-winning side. In the summer of 2003, he transferred to Real Madrid for $41 million. After falling out of favor and failing to win a league title in his first three seasons, Beckham finished well, playing his way back into the starting lineup as Madrid won La Liga in 2007, clinching the title in Beckham's final match.In January of 2007, Beckham announced he was heading to Los Angeles. After signing a contract with a total value of $250 million, he and the Galaxy failed to make the playoffs his first two seasons. But they reached the MLS Cup in three of his last four years, winning titles by beating Houston in 2011 and 2012. Forbes said Beckham earned $46 million from salary ($4 million with the LA Galaxy) and endorsements in 2012, ranking him 35th on the Forbes Celebrity 100 List as the world's highest-earning soccer player.



Inval den Tumba straat

WILLEMSTAD. Team DST ayera a tene dos entrada hudisial na dos diferente direkshon. Prome nan a bai Tumbastraat den Koraal Specht i mas despues nan a bai Kaya Awaseru kaminda nan a detené un persona. E kaso ta relashona ku atrako ku e sospechoso a tira riba turistanan den area di Koraal Specht poko dia pasá.
Intento di kiebro di vitrina di pakus Tommy Hilfiger
WILLEMSTAD. Outoridatnan mester a bai Punda ne negoshi ku ta bende paña marka Hilfiger pa atende ku un kiebro kaminda ladronnan a sa di kibra ku moekel drenta den e luga horta paña karu bai kune for di e sitio. Polis i TOD mester a bini e sitio pa atende ku kaso di ladronisia despues di e kiebro den e negoshi di paña karu den Punda. E pregunta ku ta resta ta: no tin vigilansia privá ni polisial den sentro di siudat den oranan di anochi i mardugá? Pasobra sin vigilansia por bien lubidá ku atrakonan i kiebro ta kaba. (Foto Brete).
1. Robo grandi na Wimco janoorduinweg awe marduga:Willemstad- Mane a bira kustrumber awo, den ora nan di marduga nan a traha riba dje i mahinta ora donjo ku trahado a yega Wimco na Janoorduinweg a bin topa sopresa di nan bida ora ku a topa e luga tur brua i vitrina nan kibra parti paden.Den e prome investigashon ta mustra ku ladron nan mester a brees e porta di dilanti drenta paden i kue varios televishon sigur un 15, 18 kamara di saka potret, chipnan, ekiponan/ machin ku ta wordu usa pa karpinte mane zaagmachin etc, a bai ku varios Dishwasher, Ipad i varios kos mas ku despues di inventario por sa kiko mas.Mester a manda patruya di Rio Canario yega e sitio pa asina atende ku esaki di kual a manda TOD bini pa atende ku e desaster laga atras aki

Frakshon di PAR ke sa ki sitio gobiernu lo skohe pa hospital nobo

WILLEMSTAD: Den un karta ku frakshon di PAR a manda pa minister di asuntunan Ekonomiko, dr. Steven Martina, nan ta puntra pa kua dje tres possible sitionan pa un hospital nobo gobiernu lo skohe.E frakshon ke sa ki ta status di tereno di Amstel, Otrobanda kaminda SEHOS ta aktualmente of e tereno na Zakito komo lokalidat pa konstruí hospital nobo. E frakshon ke sa tambe si e Minister por informá si eskoho di lokalidat tin efekto riba e diseño di e hospital i pa ki tempu gobiernu ta pensa lo por inisia konstrukshon di e hospital nobo.E frakshon ta interesá tambe den un seshon informative di parti dje minister den Komishon fiho 'Desaroyo Ekonómiko' di Parlamento pa haña e ultimo detayenan dje proseso aki.E echo ku Gobièrnu a opta pa sanea finansa públiko den un tiru i di gòlpi stail di "cold turkey", ta hasi ku mester inverti 270 mion florin den ekonomia e aña aki.T'asina so, manera Gobièrnu a splika, lo ta posibel suavisá e efektonan negativo di e saneamentu di finansa públiko ku Gobièrnu a opta p'e. P'esei PAR ta asina interesá den kada paso ku tuma den e proseso pa yega na e hospital nobo.

Kondekorashon real pa Glenn Helberg

AMSTERDAM. Ayera nochi Glen Helberg a risibi e kondekorashon real komo "Ridder in de Orde van Oranje Nassau" kual tabata na enkargo di diputado Andree van Es di Amsterdam.
Esei a sosodé na final dje obra teatral "Geniale Anarchie" den kual Glenn mes a aktua den teatro Paradiso.
Glenn Helberg a nase i lanta na Korsou i pa años ta president di e órgano di konsulta "Caribische Nederlanders" (OCAN) na Hulanda.
Den e kalidat aki ela trese den diskushon temanan ku antes ningun hende tabata tribi diskuti manera hombernan ku ta traha yu pero no ta presente pa kria nan.
Glenn Helberg a tuma inisiativa pa e kampaña 'Stop the Violence mars en manifestatie' pa traha un moketa kontra e violensia den kual hobennan antiano tabata sea esun ku a komet´ñe e akto of a bira viktima.
Ela tuma inisiativa pa un boto antianonan partisipa na Amsterdamse Gay Canal Parade pa saka e diversidat seksual Karibense i Antiano for di anonimato.
Den bida diario Glenn Helberg ta sikiatro pa mucha chikitu i adolesente.
Pero su spesialidat ta pa duna Antianonan e apresio ku nan ta meresé ora nan presta riba nan tereno na Hulanda.
E ta okupá hopi puesto prominente den varios komishon.
Ela studia sikiatria na Rijksuniversiteit Groningen.
I awor La Reina a digna pa honra Glen ku e kondekorashon.



Den prison super sigur Siegfried Saez kondená na kastigu di bida largu

WILLEMSTAD. E yu'i Korsou di origen dominikano/kurasoleño Siegfried Saez (68) lo pasa restu di su bida den un prison super sigur na Hulanda despues ku ayera ela keda sentensiá un biaha mas na un kastigu di bida largu. Pa e kasonan di likidashon di un kantidat di 10 persona (esaki te kon lew Ministerio Publiko ta na altura di dje) e asesino ku a nase na Korsou pero a biba mayoria parti di su bida na Hulanda, Siegfried Saez a keda sentensia ayera na un kastigu di bida largu. Saez kende tin edat di 68 aña ta ser rekonose komo e kriminal di mas biew ku nan a konose na Hulanda i kende alabes t'esun di mas biew ku a risibi un sentensia na kastigu di bida largu.Durante investigashon dje asina jama Proseso "Passage Moorden' kualnan ta di likidashonnan realisa riba orden di e konosido capo di tuti capo di Amsterdam Willem Holleeder, ela bin den mira di polisnan ora ku por a bin haña sa ku e ta un di esnan ku lo a haña enkargo serka e banda di Holleeder pa komete algun likidashon pa esaki. Un di nan ku por keda proba ta esun riba un pareha na Belgika kaminda ela mata e narkotrafikante libanes Henie Shamel i su amiga belga Anne de Witte kende pa kasualidat tabata den besindario dje atentado ku Saez a kometé huntu ku Kenny Rampenburg kende a muri na 2003 den un aksidente di trafiko.Si Rampenburg tabata na bida awe, ayera e lo a haña sentensia pe kaso aki.E proseso aki ta unu ku a dura hopi aña te ku Holleeder ku ya a keda sentensia a kaba di sinta su kastigu i a sali for di prison kaba. Huntu ku Saez mas dos persona a keda kondena na kastigunan di bida largu i ocho otro akusado a haña kastigunan ku ta varia di 6 luna te ku trinta aña di prison. Ademas di likidashon varios di nan a keda sentenaia tambe pa poseshon di arma i labamentu di plaka i intento di asesinato i komplisidat den e esakinan. Ounke e tres likidashonnan den e kaso di Seaz ta algu ku a tuma luga for di aña 1993 korte no a haña ku por duna redukshon di e kastigu ku ta loke abogadonan a pidi den nan defensa. Ela mata Uki de Pool tambe Siegfried Saez lo pasa su ultimo dianan den prizon. Otro sospechoso ku a keda sentensia na bida largu te konosido Jason Franklin alias Jese Remmers di 44 aña debí na tres kaso di likidashon respektivamente na 1993 i na 2005 , ' uitlokking' den kaso di likidashon di un doño di un shap den Amsterdam West na aña 2006. Hustisia ta sospechá ku na tur ela mata 7 hende riba enkargo.E di tres ka keda sentensia na bida largu ta Mohamed Rasnabe di 40 aña di edat konosí tambe komo Mohammed R. of Moppie kende ta di origen Marokano.El a ser kondená pa likidashon i un intento di asesinato.Siegfried Saez ta un persona ku no ta deskonosi den mundu kriminal na Europa i Hulanda. E ta sintá for di añanan 90 piku den prison i e ultimo biaha ku ela haña kastigu tabata na na aña 2007 ora ela keda sentensia na 17 aña di prison pa likidashon riba Uki de Pool. Tambe semper ela keda komo un sospechoso den e kaso di desaparishon dje dama yu di Korsou Xiomara Maxwell. E tin un lista largu di delitu riba su konsenshi pero tabatin varios krimen pa kual Hustisia no por a persigié debi ku e pruebanan tabata insufisiente. Siegfried Saez anteriormente a pidi korte pa e por sali liber i sinta su kastigu na kas debi na su salú (e ta diabetiko) pero esaki nunka no keda a honra. Parse ke lo a keda awor pasa su ultumo dianan den prison "Vught' na Hulanda ku ta manera un fortalesa militar.

Penshonadonan na St. Maarten ta furioso Akusando FZOG

WILLEMSTAD. Direktor di SVB, drs. Philip Martis a duna e representante di FZOG, sr. Cesar Riedel, instrukshon pa mas pronto posibel e bai Sint Maarten pa kontrolá e revolushon ku ta lantando riba e isla pa motibu ku SVB ta bai kobra nan e 10% di kontribushon di nan gastunan mediko entrante otro luna.Primeramente ta un penshonado a denunsiá e kos aki pero awor e sindikato di maestronan a kumpra e gera i nan presidente Claire Elshot a manda un mensahe fuerte pa e fondo di penshun FZOG eksigiendo pa stop di molestiá i tira atrako riba nan penshun.E sindikalista a kompará e desishon di SVB ku a keda enkargá ku FZOG ku de fakto ta un kadaver finansiero ku SVB a heredá – ku un akshon di gèngster i a pidi gobièrnu di Sint Maarten pa wak ki nan ta hasiendo ku e hendenan ku a eligi nan.E chispa ku a start e kandela tabata e karta na Papiamentu ku e direktor di SVB a manda pa e penshonadonan indikando ku lo kuminsa retené 10% dje loke por yama kontribushon propio den 10 kuota entrante otro luna.Aparentemente no tabatin ofensa mas grandi ku e karta por a kousa pasobra e tabata na Papiamentu loke no ta nan lenga na St. Maarten.Un penshonado a bisa ku ela manda e karta bèk pa SVB bisando pa inform'é den un lenga ku e ta papia i lesa.I naturalmente nan a protestá pasobra lo kita e 10% for di nan.Despues ku e promé penshonado a protestá publikamente, e órgano di seguro mediko SZV tambe a djòin e protesta indikando ku FZOG no por laga SVB retené plaka for di e penshonadonan pasobra nan ta biba riba isla outónomo for di 101010.E sindikalista Claire Elshot a menasá SVB/FZOG ku e lo informá parlamentarionan di su isla pa puntra kiko nan
por hasi pa e penshonadonan pero ku nan por kuminsa pa saka kopia dje karta hinka den nan frizer pasobra ta eiden e mester ta.Tur e kos ta drèi rònt dje hecho ku FZOG a paga e 10% ku e penshonadonan mes mester a paga i awor ta kobra nan ku forsa retroaktivo den dies kuota.
E penshonadonan ta haña e kos aki ilegal pasobra den pasado no a informá nan ku FZOG a paga e 10% pa nan i awor ta kit'é for di nan penshun.
SZV na Sint Maarten meskos ku SVB na Kòrsou for di 101010 ta enkargá ku kuido mediko di penshonadonan èks amtenar pero na Sint Maarten ta fondo di penshun APS ta paga nan penshun awor.
Nan ta haña ku ni FZOG, ni SVB ni APNA no por kobra ningun penshonado di Sint Maarten ningun kontribushon ku FZOG a paga pa nan.SZV a lamentá ku SVB a manda e karta direktamente pa nan klientenan i ta spera ku den futuro lo konsultá ku nan loke ta hustamente loke ta bai pasa ora ku e representante di FZOG yega Sint Maarten.

Kunukeronan di Playa Grandi desesperá

ATAKE DI LORA

KRALENDIJK — Un atake formal di lora e último simannan aki tin kunukeronan di e área di Playa Grandi disgustá i desesperá. Awe djaweps mainta Calo Thodé, un persona ku a planta tres kunuku di maishi chikí, lo tin un sita ku Gezaghebber Lydia Emerencia pa splika su problema i tambe problema di otro kunukeronan, pasobra no por sigui asina. Mester hasi algu ku e loranan aki.

Hustamente e dianan aki tin kontamentu di lora atrobe na Boneiru, un akshon ku ta tuma lugá bou di guia di Peter Montanus, funshonario na e sekshon di naturalesa i medio ambiente di gobièrnu. Si tin un persona ku ta den mal lus serka kunukeronan ta Montanus, huntu tambe ku STINAPA, pasobra kunukeronan en general ta mira Montanus i STINAPA komo kousantenan di e situashon eksistente.



Dolores Helmeijer-Marsera a invitá reporteronan di Extra djarason mainta pa mira ku propio wowo kiko ta pasando den e kunukunan di maishi. Calo Thodé, kende a planta tres kunuku ku maishi, tambe tabata presente.

Calo ta un dje kunukeronan di e generashon mas hóben. E tin algun aña kabando ta plantando kunuku di su tata, di su mes i su primunan. Riba mil dòler el a invertí pa laga mashin bin plug e kunukunan aki. Mas aleu el a kumpra basta plaka na simia di maishi chikí.

"Pa bisa klaramente mi a entregá kaba. Mi no ta bai sigui molestiá mi kurpa mas. E loranan aki ta sin eskrúpulo. Mi no ta tuma nan na malu, pasobra ta bestia nan ta i ta sigui nan instinto", Calo Thodé a bisa.

Dolores (Yoy) ta bin yuda Calo warda para kasi tur mainta. E mes tambe tabatin un kunuku yen di maishi, pero lora a destruí henter su kosecha. E tambe ta kere ku mester sosodé algu ku e loranan aki. Calo Thodé ta haña ku si gobièrnu ta protehá lora mester sòru tambe pa nan tin kuminda. E ta kere ku gobièrnu huntu ku STINAPA mester sòru pa planta maishi den Parke Washington-Slagbaai pa e loranan por haña kuminda, evitando asina ku na ta bai kome den e kunukunan den áreanan di Playa Grandi.

Calo Thodé a splika: "Manera mi ta mira aki na final ta masoménos 20% so lo mi haña na kosecha. E kos aki no por. Mester hasi algu. Mi ta bai papia ku gezaghebber e siman aki pa splika nos promé mandatario kiko nos komo kunukero di Playa Grandi ta pasando aden".

Di akuerdo ku Thodé, manera e ta mira kos ta bayendo aki e lo no bai planta mas e aña aki. No ta bale la pena.





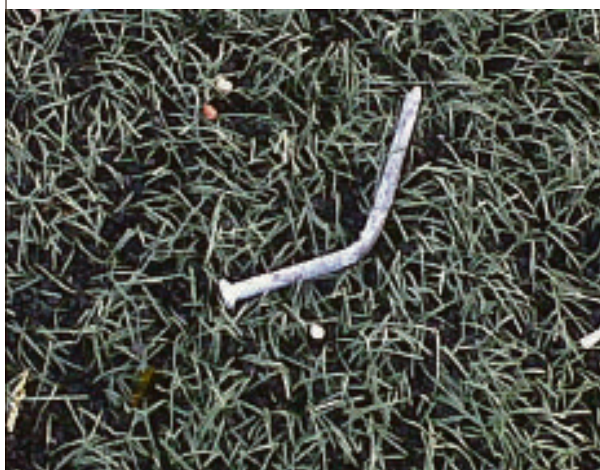


E stadion e keda hopi sushi

STADION DI PLAYA NO TA ADEKUÁ PA FESTIVAL DI TUMBA

KRALENDIJK — Stadion di Playa a keda hopi sushi despues di dos dia di festival di tumba fin di siman pasá. Un siudadano ku a pasa djárason mainta i konstatá e situashon ku un stadion sushi despues ku e anochi anterior a desarmá stage, a saka potrèt di esaki i manda pa korantnan pa mustra ku stadion ta un lugá pa hasi deporte i no pa tene festival di tumba i tampoko otro aktividatnan unda tin ku pone stage riba e yerba artifisial.









A konstatá ku tabatin klabu ku a keda tras den yerbanan, tapa di bòter di serbes, wesu di galiña i di pòrchòp i diferente otro sushi mas, loke ta hasi e situashon peligroso no solamente pa muchanan ku ta hunga bala den stadion pero tambe hende grandi. Nan por kai i hinka nan kurpa riba esakinan.

Algu remarkabel tambe ta ku a konstatá hopi kabitu di sigaria riba e yerbanan artifisial loke tambe lo por tabata un peliger pa e yerbanan si dado kaso e sigaria no a paga i pega e yerbanan na kandela.

Tambe a konstatá ku a pasa ku trùk duars dor di fèlt lagando markanan di tayer riba e yerba artifisial. Esaki tambe ta hasi daño na e yerba.

Nos a tuma kontakto ku e persona enkargá o ta kordiná uso di stadion, el a konfirmá ku e tambe despues di a haña notifikashon di esaki, a bai stadion ayera mainta pa pone su mes na altura di un ke otro i pa pone direktiva na altura di esaki, sabiendo si ku ayera, despues ku e anochi anterior a desarmá e stage, e organisadónan a keda pa hasi limpi.

El a tuma kontakto tambe ku e presidente di e komishon pa poné na altura di e situashon i kiko e tambe a konstatá, loke tabata kuadra tambe ku e fotonan ku e siudadano a saka pa korant.

Hopi hende, meskos nos tambe di redakshon di e korant aki, ta bisa ku stadion ta un lugá pa hasi deporte i no ta adekuá tampoko pa tipo di aktividatnan asina. E no ta e lugá adekuá pa esaki.

Por a komprondé tambe ku e komishon organisadó tampoko no kier a organisá e festival den stadion i a buska otro sitionan pa esaki.

Pero tabata riba insistensia di diputado ku na último momentu a disidí di organisá e festivalnan den stadion tòg. Pa e komishon organisadó nan tambe ta na altura ku stadion no ta e lugá mas adekuá pa esaki.

Diputado Kroon a bisa, loke a keda anunsiá tambe, ku festival di tumba e próksimo sinku añanan ta bai den stadion. No ta konosí ku e komishon lo sigui ku e festivalnan den stadion, ya ku nan mes manera menshoná mas ariba, no tabata kier a organisá e festivalnan den stadion di Playa.

Ban spera kiko ta bai pasa otro aña ya ku di e forma kon ta trata ku stadion durante e festivalnan di tumba no ta bon, e lo por tin su konsekuensianan kuné.







Resientemente tabatin despedida di hues Remco Hoekstra. Pa e okashon aki personal di Griffie a tene un bríndis di despedida na Spice Beach Club, kaminda a opsekiá hues Hoekstra algun regalo yamando e danki pa e tremendo kolaborashon durante e periodo di 2012–2013 ku el a traha na Boneiru. E foto ta duna bista di despedida di hues mr. Hoekstra.

Esnan na poder nunka ta mira e señalnan di pueblo

FORSA PRINSIPAL PREPARANDO FRAKASO INTEGRASHON BES DEN HULANDA

KRALENDIJK – 'Stòp apartheid na distansia, penshon di behes na nivel hulandes awor', ta un seri ku lider polítiko di Partido Pro Hustisia (PHU, Michiel Bijkerk, a bin ta skirbi. E bia aki e ta mustra ku e forsa prinsipal preparando frakaso di integrashon di BES den Hulanda, ta Hulanda mes ku sosten di UPB. Esnan na poder nunka ta mira e señalnan di pueblo. Nan ta sigui ku nan maneho robes te ora, diripiente, algu dramátiko ta sosodé. Un evento asina nos a mira resientemente na Tunesia, kaminda un siudadano a sende su mes na kandela loke a okashoná e asina yamá 'Primavera Árabe' den henter Medio Oriente.

PHU no ta spera un evento tan dramátiko manera na Tunesia, pero ku algu lo sosodé ta kasi sigur. Kiko lo pasa nunka sa delantá. Na dado momentu e evento tei. Solamente esnan na poder no a mir'é bini. Den sierto ramo Hulanda ta hasiendo su bèst, esei ta sigur, pero base di e sistema integral nobo di BES ta robes. I tanten ku Hulanda ta persistí den esei, akoplá na efektonan negativo mundial, Hulanda mes lo okashoná frakaso di e sistema nobo di BES.

E kasonan di igualdat di penshun di behes, por trese kambio. Pa logra esei mester di ayudo di poder hudisial. Esei semper ta insigur. Lástimamente, poder hudisial no ta mira su mes komo e stürman silensioso di komunidat. Ademas, poder hudisial a pèrdè su timon, esta derecho humano i ta drif sin direkshon étiko huntu ku e otro podernan den e barku di estado. Sinembargo, e timon tei i semper ta keda un chèns ku kualkier instansha hudisial lo kue i fiha un rumbo hustu.

E kasonan di igualdat di penshun di behes, nuebe na total, lo persiguí te na tribunalnan internashonal, si kortenan lokal ta laba man di nan. PHU ta rekonosé ku no ta fásil pa huesnan, pero no tin otro rekurso. Ta nan tin ku kontestá e pregunta klave di igualdat ta un pilar fundamental di demokrasia, sí òf nò. No ta bai pa igualdat so, demokrasia mes ta na peliger. Esei ta hustifiká ku PHU ta dirigí palabra penetrante den nan direkshon.

PHU a primintí informashon mas amplio tokante e kasonan aki. Esaki ta e segundo artíkulo di un seri ku lo publiká bou di mesun título. Kada kaso ta basá riba su propio argumentashon distinto.

Aki un resúmen di e kaso sivil entamá na nòmber di e èks polítiko Will Johnson. Tur partido polítiko na BES a sostené e kaso aki, ménos UPB i DP di Statia.

Ponensia sentral ta ku lei di AOV BES ta inhustu, pasobra AOV di BES no ta igual na e AOV ku Hulanda ta paga su penshonadonan. AOV di BES ta mas òf ménos mitar di loke penshonadonan na Hulanda ta risibí. Mientrastantu kosto di bida na BES ta hopi mas haltu ku na Hulanda. Tokante e último punto aki, un investigashon di forsa di kompra komparativo entre Hulanda i BES, lo duna mas detaye na 2013.

Tur esaki ta pone ku lei di AOV BES ta inhustu, pasobra e diferensia grandi entre e AOV di BES i esun di Hulanda a bira diskriminatorio for di momentu ku BES a bira parti di Hulanda na 10-10-10. Den un solo pais siudadanonan tin derecho di haña un trato igual, òf por lo ménos ekivalente, manera artíkulo di konstitushon i tambe artíkulo 2, insiso 2 jo. 26 di e tratado internashonal di derechonan sivil i polítiko i artíkulo 2, insiso 2 jo. 9 i 11 di e tratado internashonal di derechonan ekonómiko, soshal i kultural ta preskribí.

Ta p'esei, na nòmber di Will Johnson, a pidi Korte pa ordená gobièrnu Hulandes pa stòp diskriminá kontra di Johnson i pa hisa su AOV te na nivel Hulandes (+/- $ 1,000.- pa luna). Si tin éksito den e kaso di Johnson, e ora ei tur penshonado di BES lo haña AOV na nivel Hulandes. BES ta forma parti integral di Hulanda.







Training & Consultancy 2000 a selebrá su di 3 lustro huntu ku e tim di Telbo ku a sigui diferente kurso tantu maneho, e trahadónan i asta nan yunan a sigui kurso di etikèt den pasado. FORMA tambe ta un di e klientenan di Training & Consultancy 2000 ku a haña diferente kurso regularmente pa tantu adulto komo hóben den transkurso di e añanan. EXTRA no por a keda afó pa su kontribushon semper na Training & Consultancy 2000. Riba e foto Denise de Jongh di Training & Consultancy 2000, selebrando tres lustro di su kompania huntu ku TELBO, FORMA i EXTRA.

Noël Janga den yamada pa gobièrnu:

INVERTÍ MAS TEMPU DEN PROGRAMANAN EDUKATIVO

KRALENDIJK – “Komo un suidadano ku tin su komunidat na kurason mi ta di opinion ku Gobièrnu di Boneiru mester bai invertí mas tempu den programanan edukativo ariba tereno seksual aki na Boneiru. I ku edukashon seksual mi no kier men solamente siña un hende kon pa bisti un kondon òf ki tipo di píldora tin ku bebe pa no sali embarasá. Sino kiko seksualidat ta, kiko e propósito di seksualidat ta i dikon asina. Dor di hasi esaki bo ta kumpli komo gobièrnu ku e responsabilidat pa konsientisá e pueblo”, Noël Janga ta trese dilanti.

Segun Janga mas aleu den su deklarashon, loke e ta tresiendo dilanti aki no ta garantia ku kos lo kambia di awe pa mañan, pasobra ta keda na kada suidadano na risibí i aseptá e informashon i pone esaki den práktika. Ademas no solamente gobièrnu ta responsabel, sino e komunidat kompletu.

Medionan di komunikashon ta fuentenan klave pa manda mas informashon edukativo pa e komunidat aki. Hopi bia inkonsientemente òf kisas konsientemente medionan di komunikashon ta inyektá komunidat ku tur sorto di kos inmoral ku no ta traha na bienestar di e pueblo aki. I no esei so, sino Internet tambe tin un influensia grandi den komunidat. Ta p'esei ta importante pa sa kiko ta mihó pa skohe p'e i hasi esei. Por ehèmpel dia 20 novèmber 2012 tabata Dia di Mucha. E tabata mira na notisia NOS-TV e anochi ei un informe kaminda Sentro pa Hubentut i Famia a organisá un aktividat pa mucha. I si e no ta kiboká, e aktividat tabata karga e título ‘Mama hóben’. E entrevistadó a puntra un di e lidernan den e aktividat aki ta kiko e tema ta nifiká. E lider aki a kontesta ku un sonrisa ariba su kara ku mama hóben ta pará pa mamanan entre 12 te ku 19 aña.

Noël Janga: “Derechonan di mucha i lei aki na Boneiru ta konsiderá tenementu di relashon seksual ku mucha menor di 18 aña un akto kriminal i kastigabel. Awor mi pregunta ta bai pa Gobièrnu di Boneiru: A hasi un análisis kaba pa wak último 10 aña kuantu yu a nase for di mamanan bou di binti aña? Kuantu aborto a kometé pa hóbennan bou di 20 aña? Kuantu di e hóben òf muchanan aki tin un kas i ta kasá ku tata di e yu? Kuantu di e muchanan aki a ta embarasá pa hende hòmbernan mayor di edat? Kuantu di e muchanan aki ta madurá sufisiente kaba pa asumí e responsabilidat grandi di ta mama òf tata (mayor)? Mucha ta haña mucha. Dikon? Na unda e eror ta sintá?”

Janga ta kere personalmente ku e tema seksualidat aki te ainda ta un tabú den e komunidat boneriano. Anto sin ku e bai mas den detaye riba insesto i violashon ku ta sosodé regularmente na Boneiru, sin ku ningun hende ta tende di nan. Pasobra si tin importansia pa hasi análisisnan pa un supuesto situashon den komunidat kaminda ta bisa ku prostitushon ilegal a oumentá den e pueblo, mester tin importansia tambe pa e situashon ku kada bes mas mucha menor di edat ta resultá embarasá riba isla aki.

“Gobièrnu tin un plan aktivo pa prevení ku muchanan ta bira mama òf tata na edatnan relativamente hóben? Pasobra hopi bia den kareda largu ta e yu ta esun ku ta keda mas heridá emoshonal i mentalmente pa falta di bon guia i amor di e mayornan ku mes ta mucha ainda. Kisas e pregunta ta zona: ki asosashon tin entre mamanan hóben i prostitushon? Esei ta seksualidat. E forsa fuerte ku tin den hende hòmber i tambe hende muhé. Un forsa ku si e no wòrdu guiá na manera korekto por sali for di man i trese desbentaha personal, te asta destrukshon personal.

Marina Melis: “Basta kuida e animalnan aki bon”.

TUR HENDE POR KRIA UN BURIKU

KRALENDIJK – Tur hende ku ta deseá por kria un buriku, meskos ku nan por kria un kabai, na nan kas òf kunuku. No tin ningun lei òf regla ku ta stroba nan di hasi esaki, pero nan mester sòru pa duna e animal un bon kuido sí. Asina Marina Melis di Fundashon Donkeys Help a bisa Extra riba pregunta di e korant aki.

Aparentemente tin un dokumento, segun Johan Hartog a skirbi den su buki ‘Bonaire; van indianen tot toeristen’, kaminda gobièrnu a deklará tur buriku den naturalesa boneriano komo ‘vogelvrij’, loke ta enserá ku tur hende por a kue e burikunan den mondi pa nan kria. E burikunan aki pues no ta di ningun hende.

Desde ku Donkeys Help a bira aktivo na Boneiru tin hende ta kere ku nan no por kria buriku mas pasobra nan lo haña problema ku e fundashon dirigí pa Marina Melis. Nada ta ménos bèrdat. Loke Fundashon Donkeys Help ta hasiendo ta simplemente mas tantu posibel kita e burikunan mansu for di kaya, evitando asina problema den tráfiko. Awor aki tin masoménos 400 buriku den e santuario di buriku situá a lo largu di Kaya Ir. Randolph Statius van Eps.

Marina Melis: “E burikunan na Boneiru no ta di nos. Mi no por tin nada kontra tampoko, manera tin hende kisas ta kere, pa un hende kria buriku na su kas òf kunuku. Pero mester kria i kuida e buriku bon sí”.

Den pasado hopi hende, spesialmente kunukeronan, tabata kria buriku pa transporte di spesialmente awa for di pos pa kunuku òf kas. Tambe komo medio di transporte pa nan mes. Dos di e último personanan ku a kore buriku te den añanan setenta ainda tabata Marco Cicilia di Nikiboko i Pedrito Martis di Antriol. Na Rincon tambe te den dékada setenta di siglo pasá ainda por a mira hende ta kore riba buriku.

Asta ku korementu riba buriku Marina Melis no tin problema. “Pero mester prepará e buriku sí promé ku subi su lomba. Den pasado tambe tabata hasi esaki, esta pokopoko laga e kustumbrá ku peso riba su lomba. Nan tabata usa saku di santu, kada bes oumentá e kantidat, te ora ku lomba di e buriku ta sufisientemente fuerte pa karga peso di un hende”.

Den pasado den tur bario na Boneiru tabatin hende ku por a mansa buriku i prepará nan, segun e mesun sistema deskribí pa Marina Melis, pa por a soportá peso di hende òf karga. Nan tabata yama e hendenan spesialisá aki baké. Un di nan konosí na Nort di Saliña tabata Dochi baké. Micho Provence i Colá Felida (Wijman) di Antriol tambe por a mansa buriku.



Buriku tabata un importante medio di transporte den pasado na Boneiru. E foto ta mustra Marco Cicilia, un dje último personanan na Boneiru ku tabata kore riba buriku.

PA PENSA ARIBA



Yerba shimaron ta krese sin plant'é!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

"Pa eleminá kos malu for di kurá di bo kas, bo mester sende un kandela di kachu di baka, mèst di kabritu, foyonan di tabaku, mèst di buriku i sensia. Foyonan di e mata di karpata ku hopi kòfi tambe ta yuda".

BOLETIN DI TEMPU



Tempu: Por lo general parsialmente nubla ku chèns pa algu di áwaseru lokal.
Temperatura máksimo lo ta 30°C i temperatura mínimo 24°C.
Solo ta sali: 07:01 i e ta baha 18:37
Bientu: Generalmente ost i moderá; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Durante di dia, okashonalmente basta fuerte te fuerte den ráfaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).
Situashon general: Durante próksimo 24 ora no ta antisipá kambionan signifikante den e tipo di wer ku tin aktualmente riba nos islanan. Sinembargo durante mardugá i mainta temporalmente mas nubia lo pasa riba nos region i lo por okashoná un áwaseru pasahero riba Boneiru i Kòrsou.
Kondishon di laman: Por lo general moderá ku altura di olanan entre 1 i 2 meter.
Fenómeno spesial: ningun
Pèrspektiva te djabièrnè atardi: Parsialmente nublá ku un áwaseru lokal.
Meteorólogo: Abraham.

ATENSHON
GERENTE DI EXTRA-BONEIRU TA PARTISIPA NA TUR SU FIEL KLIENTENAN KU TA YENA E FORMULARIO "WEGA DI NUMBER KORSOU GANA HOPI PLAKA!!!"" KU POR ENTREGA E FORMULARIO FOR DI MAINTA TEMPRAN TE KU 5.30 ATARDI DEN E BUZON PAFO.

DESPUES DI 5.30 BO NO POR TA DEN WEGA MAS!!! NOS TA PIDI PA TENE BON KUENTA KU E ORARIO.

DUSHI TEMPU BIEU

RUSSELL COFFIE KU SU SOMBRÉNAN



Russell Coffie a kuminsá ta flèktu sombrénan di rama di palma di koko na Boneiru den añanan nobenta. E sombrénan aki tabata hopi popular. Aki por mir'é ku un dje sombrénan aki. (Kolekshon Herbert Cesilia)

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai: 8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***

MONCHI & TONCHI







SNECHI DI PALABRA DI DIOS

31.01. Mk.4,26-34 San Huan Bosco, saserdote
….Hende no ta trese un lampi, pa pone bou di un kaha òf bou di un kama? Mas bien e ta pone na haltu! Asina tur loke te awor ta keda skondí lo ta publiká, i tur loke ta sekreto, lo Sali na klaridat. Esun ku tin orea pa tende, lag'E tende…. Palabra di Señor.
San Huan Bosco a nase na un luga serka di Castelnuovo, den obispado di Turin, Itelia, na aña 1815, 16 ougustus. Su tata a muri tempu e tabatin dos aña i mei, pero su mama, Margarita, a eduk'é den fe kristian i amor pa otro. Su hubentut tabata masha difísil. E mester a siña hopi fishi pa e por paga su estudio den seminario. Ora el a bira saserdote, 5 di yüni 1841, el a dediká su tempu komo saserdote pa formashon di muchanan pober i wèrfano.
Señor! Yuda nos krese den bo amor.

Noël Janga riba ponensia di Levenstone i Santana:

TA KEN A HASI ANÁLISIS DI PROSTITUSHON

KRALENDIJK – Noël Janga, un hóben ku no tin miedu di ekspresá su opinion riba asuntunan den komunidat, manera e diskushonnan tokante prostitushon den kuadro di seramentu di Pachi's Place, tin hopi problema ku e ehersisionan ku ta hasiendo pa habri Pachi's Place bèk. El a tuma nota ku lider di frakshon di UPB Jeffrey Levenstone i Rafael Santana, a manda un karta pa Gezaghebber Lydia Emerencia pa pidi un reunion privá pa trata habrimentu di e sentro di prostitushon un bia mas.

Tantu Levenstone komo Santana a argumentá ku a hasi un análisis den komunidat riba e nesesidat pa un sentro di prostitushon manera Pachi's Place ta habrí. Noël Janga ta puntra ken ta esnan ku a hasi e análisisnan aki i ta na unda nan a hasi nan. Pasobra tur e kosnan aki ta zona hopi dudoso.

Noël Janga: "Mi ta sugerí un bia mas, ku si tin importansia pa hasi análisisnan pa e supuesto situashon den komunidat, kaminda ta bisa ku prostitushon a oumentá den e pueblo den un forma ilegalmente, mester pone importansia tambe na muchanan riba nos isla ku ta resultá embarasá na edatnan hóben. I hasi un análisis pa informá pueblo tambe kuantu mucha den nos komunidat ta bira mama òf tata na edatnan relativamente hóben. Gezaghebber tin e poder pa instalá outoridatnan pa kombatí e supuesto oumento di prostitushon den kayanan di Boneiru. I sierto miembronan di Bestuurcollege mester realisá ku nan no por bai usa un situashon ku mester kombatí i eliminá komo preteksto pa habri e sentro di prostitushon bèk".

Gobièrnu ta esun, banda di mayornan, skol, etc. responsabel pa eduká e komunidat aki korektamente, pero na lugá di hasi esaki ta sigui skohe pa pone mas atenshon promé na e adikshon di e adikto seksual, no direktamente pa yud'é kura for di e adikshon ei, sino pa hasi e adikshon ei mas fuerte.

Janga ta puntra: "Ken ta bai invertí anto na bienestar di nos komunidat, spesialmente nos mucha i hóbennan? Manera mi a bisa kaba den un komunikado den Extra algu luna pasá, un sentro di prostitushon no ta e solushon pa adikshon seksual. Sierto mandatarionan ta skohe pa bai hinka mas tempu den habrimentu bèk di e sentro di prostitushon, pa asina sigui satisfasé e adikto seksual enbes di invertí mas tempu i reunion pa buska un forma pa trese un bon plan di prevenshon, kaminda henter e komunidat ta traha huntu pa eduká esnan mas hóben ku ta lanta".







E happy hour di tur djabièrnè atardi ku música bibu na Divi Flamingo Beach Resort ta sigui bon bishitá pa tantu lokal komo huéspetnan di e resort. Djabièrnè último tabatin aktuashon di e popular agrupashon di música krioyo Glenn i su Geng. Esnan presente a probechá tambe di baila un piesa krioyo loke por mira riba e fotonan.

LIBER

1 Timoteo 1:17

Skirbí pa Charles Pikeur

Pal'i famia elegí (1 di 8)

No tur bia ku nos tende e palabranan "pal'i famia elegí", lo nifiká berdaderamente ku kada individuo ta kontá den frase aki, djis pasó e ta bisa ku su boka ku e ta kere den Dios/dios. P'e echo ku si un humano bisa e palabranan aki esaki ainda no a konvensé su kurason i e persona por gaña riba su konvikshon di ta i no ta un elegí di Dios. Pero momento ta trata Dios (Tata), si e laga nos sa ku nos ta kontá den Su pal'í famia elegí i E (Dios) a duna nos tambe pa sa e motibu ku nos ta kontá den e famia aki i na nos turno dal e paso pa asepta e formulá, nos mester djis kere siegamente e lokual Dios a bisa. Dios si no por gaña.

Dios su eksigensia ta pa nos tur ku ke salbashon (bira un elegí), arepentí solamente ya e por ta kontá den e famia grandi di Dios.

Dje direkshon den henter e promé generashonnan aki ku ta 14, nos por komprondé ku Hesus a nase fo'i un historia familiar (pal'i famia) no ku solamente desendiente-nan ehemplar, pero tambe for di esnan frakasá.

Awe mi ke trese e pasashi i promesa aki pa tur ku ainda ta duda ku si berdaderamente Dios por stima nan i salba nan, pa motibu di un piká grandi kometé, ku nan ta kana kuné riba nan konsen-shi.

Den Mateo 1:1-17 òf Lukas 3:23-38 nos por lesa dje generashonnan di Hesus ku tabata 42 generashon total. Wèp: extrabon.an

Ta sigui mañan......

Den instalashon purifikashon di awa di kloaka

A PURIFIKÁ SHEN MION LITER DI AWA SUSHI

KRALENDIJK — Den e instalashon di purifikashon di awa di kloaka na plantashi Aruba, ya a purifiká shen mion liter di awa di riol. Esei por ehèmpel, ta binti bes e kontenido di e dos tankinan di kombustibel ku ta situá pabou di Aeropuerto Flamingo. E instalashon di purifikashon ta den operashon for di medio 2011.

E planta di purifikashon di awa sushi ta e promé di e dos instalashonnan públiko di purifikashon. E di dos instalashon, kaminda e awa sushi ta pasa dor di e pipa, ta den fase final.

E planta di purifikashon ku ta den operashon kaba, ta haña awa di berpùt i tanki séptiko dor di trùknan ku ta trese esakinan. Purifikashon di e awa sushi ta nesesario pa salubridat públiko i pa salbaguardiá e refnan di koral.

Pero, purifikashon ta nesesario tambe pa sigurá turismo, ekonomia i e futuro di Boneiru. For di un investigashon resien di Instituto pa Estudionan Ambiental di Vrije Universteit, a sali afó ku kada aña naturalesa di Boneiru tin un balor di 105 mion dòler. Boneiru su ekonomia ta dependé pa e parti mas grandi di e naturalesa i partikularmente di e parke marino.

Den e último dékadanan trùknan tabata basha awa sushi den roinan no muchu leu for di kaminda ku awor ta situá e planta di purifikashon. Ei e awa tabata bai den tera. Awor a yega un fin na e situashon di kontaminashon i ahigiéniko aki.

Na kargashon máksimo, e instalashon por eliminá total pa dia 350 kilo di kontaminashon orgániko, 74 kilo di nitrógeno i 65 kilo di fosfato.



KAMINDA LVV MALÍSIMO

KRALENDIJK – E kaminda ku ta kondusí na Servisio di Agrikultura, Krio di Bestia i Peska (LVV), ta malísimo. Prinsipalmente na momentu di áwaseru ta difísil pa trahadónan yega na nan sitio di trabou.

E trahadónan di LVV a yega di a hala atenshon di e instansianan konserní na diferente okashon, pero no a hasi nada pa drecha e kaminda. No trahadónan di LVV so, pero tambe bishitantenan tin di pasa basta trastorno pa yega ofisina di LVV.

E trahadónan ta pidi atenshon pa último bia na e instansianan konserní pa sikiera laga basha greis den e burakunan grandi ku tin den e kaminda.

Si pa djabièrnè awor no hasi nada, djaluna e trahadónan lo no drenta ku nan outo pa asina yega nan trabou.

FIN DI SIMAN DI KARNAVAL HUBENIL

KRALENDIJK—Nos a yega fin di siman di karnaval hubenil 2013 di nos isla.

E fin di siman aki ta unu ku diferente aktividat karnavalesko pa kulminá den marchanan hubenil.

Awe djaweps 31 di yanüari 2013, despues di inskripshon ayera nochi, tin e parada di lus riba baiskel den oranan di anochi den kayanan di Rincon i finalisá ku jump-in den Patio La Tropicana.

Mañan 1 di febrüari 2013 tin elekshon reina, prens ku pancho ku segun nos ta tuma lugá na Rincon.

Djasabra 2 di febrüari 2013 ta marcha hubenil i djadumingu 3 di febrüari marcha hubenil na Playa.

Lamentablemente nos no ta hañando informashon di FuKaBo.

Aki ta sigui e rutanan karnaval hubenil e fin di siman aki.

Ruta Marcha Hubenil Rincon.

Salida Kaya Bototé – Kaya Luis Pourier - Kaya Hubentut - Kaya Rincon - Kaya E.B. Sint Jago - Kaya Commerce – Kaya Rincon – Kaya Hubentut - Kaya Luis Pourier - Kaya Bototé – Parkeerplaats Stadion Rincon.

Ruta Marcha Hubenil Playa.

Salida Stadion Playa – Kaya Gilberto F. (Betico) Croes – J.A. Abraham Boulevart – Kaya Grandi – Kaya L.D. Gerharts – Plasa Reina Juliana - Kaya Caracas - Kaya Simon Bolivar - J.A. Abraham Boulevart - Kaya Gilberto F. (Betico) Croes – Stadion Playa.

Éksito na nos muchanan den karnaval hubenil.

JUMP-IN PÒTPURI

KRALENDIJK — Sentro pa Hubentut i Famia ta organisá djabièrnè awor 1 febrüari un jump-in pòtpuri na Jong Bonaire en bes di e parada di blas. E jump-in potpuri tin un toke informativo, kreativo i festivo.

E parti informativo ta material pa duna mayornan algun tep den e temporada di karnaval enkuanto nan yunan, material pa protekshon di oido, kueru i salú di yunan.

E parti kreativo ta dòrnamentu di T-shirt, bini ku T-shirt, korona i maskarada. Dòpi pa orea i pakete di dekorashon ta na benta pa solamente $0,50.

Ta hasi un petishon na mayornan pa bini disfrasá huntu ku nan yunan. Tambe pa dòrna wig i baiskel di e muchanan na blas.

Lo tin premio disponibel.

AGUILAS I CHALLENGER A GANA DEN SEMIFINAL

KRALENDIJK—E kampionnan di Aguilas djamars último 29 di yanüari 2013, a gana di Teofilo den semifinal kampionato 2012-2013 di vòlibòl A-klas femenino.

Djamars último a inisiá pleiòf semifinal femenino i maskulino di kua e promé partido tabata unu femenino entre Aguilas i Teofilo ku lo hunga un seri mihó di tres di kua e ganador ta pasa pa final kontra Galaxia.

E di dos partido di e seri ta awe djaweps 8or anochi den sala di deporte di Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam.

E kampionnan di Aguilas despues di a pèrdè e promé sèt di e partido, ta reakshoná i gana dos sèt siguí pa bai ku e viktoria di 2-1 riba Teofilo.

E sètnan tabata 22-25, 25-15 i 15-6.

Pa loke ta e promé partido maskulino semifinal entre Challenger i Scorpion Boys, Challenger a gana 2-1 di Scorpion Boys.

Lamentablemente nos no a logra haña resultado di e sètnan di e partido ya ku masha poko informashon nos ta haña di BoVoBo. E ekiponan aki tambe lo hunga un seri mihó di tres ku ta sigui awe nochi di kua e ganador lo pasa pa final kontra Blaster di Rincon.

Awe nochi 8or pues tin dos wega semifinal, unu femenino entre Aguilas i Teofilo, e otro un partido maskulino entre Challenger i Scorpion Boys.

Na e momentunan aki Aguilas i Challenger ta dilanti 1-0 den e seri mihó di tres. Si e dos ekiponan aki gana awe nochi, e semifinal ta finalisá awe pendiente di e seri final ku lo ta despues di karnaval.

RESULTADO VÒLIBÒL DI SKOL BÁSIKO

KRALENDIJK—Djamars último 29 di yanüari 2012 tabatin kontinuashon di e kampionato 2013 di vòlibòl skol básiko mucha muhé i mucha hòmber den sala di deporte di Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam.

Riba e dia aki tabatin kuater partido di kua dos mucha muhé i dos mucha hòmber.

Aki ta sigui e resultadonan:

Mucha muhé.

Kolegio San Luis Beltran - Kolegio Reina Beatrix 1-2 ku sètnan di 25-21, 24-26 i 15-6. Kolegio Kristu Bon Wardador – Kolegio Pelikaan 2-0 ku sètnan di 25-16 i 25-10.

Mucha hòmber.

Kolegio Papa Cornes - Kolegio Reina Beatrix 2-0 ku sètnan di 25-18 i 25-12. Kolegio San Luis Beltran - Kolegio Kristu Bon Wardador 2-0 ku sètnan di 25-17 i 25-14. E kampionato ta sigui awe djaweps 31 di yanüari 2013 ku otro kuater partido di kua dos mucha muhé i dos mucha hòmber.

Mucha hòmber:

Kolegio Papa Cornes - Kolegio Reina Beatrix.Kolegio San Luis Beltran - Kolegio Kristu Bon Wardador.

Mucha muhé:

Kolegio San Luis Beltran - Kolegio Kristu Bon Wardador. Kolegio Pelikaan - Kolegio Papa Cornes.

Un invitashon na nos muchanan i mayornan pa apoyá nos muchanan.



__Intro koro 2X:__
Kurason, Kurason
Riba mandato di kurason
Kurason, Kurason
Masha danki di kurason

Intro solo:
Òrdu di mente ta fásil pa benta un banda
Kompará ku un mensahe ku kurason manda
Sea tarda un poko o di forma inmediato
Ta haña bo ta hañabo ta kumpli ku su mandato

Den kualke kaso di indiferensia o ingratitut
Kurason ta mantené su bondadoso i amoroso aktitut
Sugeriendo pa no demotivá pero sigui hasi bon
Ku mes kariño, amor i dedikashon

Duna apresio i sea gradesido
Ku karnaval i Boneiru bo tin un kompromiso
Ta loke kurason a ekspresá bon kla
I ku di ningun manera mi por a ignorá

Kumpliendo ku e mandato di kurason
Den mente mesora a nase un inspirashon ....***Koro: Ku a bira un kreashon!***
Di letra, melodia, areglo, un kansion

Koro 3X: Un tumba salí fo'i kurason

Pregon & koro 1:
Koro: Loke kurason manda, ta difísil pa pone un banda
Ku e mandato di bon kurason, karnaval at'akí un kreashon
Koro: Ta difísil pa pone un banda, loke kurason manda
Lubidá tur indiferensha i ban uni i traha pa ekselensha
Koro : Loke kurason manda, ta difísil pa pone un banda
Nunka laga kurason na kaya, sigur no pa pusha Boneiru na laira
Koro: Ta difísil pa pone un banda, loke kurason manda
Fo'i profundo di mi kurason, un tumba pa gradisí i alegrá tur kurason

Koro 2: At'é tum'é/ Kurason a mand'é

Pregon 2:
Muestra di gradisimentu
I kon grandi t'e apresio
Kurason a inspirá
Un tumba pa alegrá
Ku un melodia impreshonante
Rítmiko i dominante
Karnaval bo selebrashon
Ai ki dushi sensashon
Kurason kontentu
He he ta bida largu
Kurason kontentu
Ai si ta bida largu
2X: Mané tati ta pisa tera ***Koro: Budum, budum***
Kurason ta bati ***Koro: Budum, budum***

Koro 2.1: Kurason ta manda

Pregon 2.1:
Na momentu di piropiá
I tambe konkistá
Kurason stimadó
Flechá pa kúpido
Doló ku mente no ke lubidá
E sí sa kon pa pordoná
2X: Pusha e ta pushabu
Manda e ta mandabu
Gradesido na karnaval
I nos Boneiru en general

Meimei di mambo; *Koro: Budum, budum, kurason ta manda* (2X)

Ripití; Pregon i koro 2.1:

Koro/ Kuplèt final:
Un danki di kurason, na tur bon kurason,
Forsa, salú i ku Dios su bendishon,
Sigui bati kurason i manda kos bon!.............4X: Budum, budum!!!!!

Kantante: Eddy Melaan
Kompositor di letra: John E.L. ' Djòni' Leoneta
Kompositor di melodia i areglista: Giovanny Mercera
Banda Musikal: Happy Band

Terrence van der Valk:

BANDERA DI VAN DER VALK LO SIGUI BULA NA BONEIRU

KRALENDIJK – Terrence van der Valk, ku ta representá e famia aki den Plaza Resort Bonaire, ta sigurá ku e bandera di Van der Valk lo sigui bula na Boneiru. No tin kestion ku e hotèl aki lo sera su portanan, pa motibu ku finansieramente lo no ta bayendo bon. Enbèrdat Plaza Resort Bonaire tin su problemanan meskos ku mayoria hotèl na Boneiru, pero esaki no ta nifiká ningun momentu ku e hotèl lo stòp ku su operashonnan riba e isla.

Manera ta konosí, despues ku e proyekto di Robert Parker, 'Hotel The Point at Bonaire', a frakasá, e kompleho aki a bini den man di e empresario Raspoort, ku despues di tempu a bend'é ku famia Van der Valk. Te awe Van der Valk su bandera ku e famoso 'toucan' ta bulando na e hotèl.

"E bandera aki lo keda bula tambe na e hotèl. Mi tata Mark van der Valk, dia ku Van der Valk a kuminsá operá Plaza Hotel na Kòrsou, a bisa ku Van der Valk a bini pa keda. I te awe nos famia ta na Kòrsou, anke no na Plaza Hotel mas, sino na Kontiki", Terrence van der Valk a bisa.

Plaza Resort Bonaire den kurso di e aña aki ta bai pasa den un transformashon físiko basta integral. Lo bini kambionan basta grandi. E entrada prinsipal di e hotèl lo bini awor parti pabou, na e playa dje hotèl. Tambe ta bai baha e kantidat di restorant lo baha te na un solo restorant.

Plaza Resort Bonaire ta e hotèl òf resort di mas grandi na Boneiru. Esaki tantu pa loke ta trata kantidat di kamber komo teritorio. E tereno di Plaza ta na total 2.5 hèktar. Aparte di e kambernan tin hopi fasilidat, manera un sentro di buseo (Toucan Diving), tres restorant, kancha di tènis, kasino etc. E kasino ta bou di un kompania ku no ta kai bou di Van der Valk.

E último tempu aki tin vários zonido no masha positivo prosedente di Plaza Resort Bonaire.

Manera Extra a publiká anteriormente, ta bai hasi Plaza Resort Bonaire mas kompakto, kedando ku solamente un restorant, pa asina ekonomisá. Asina por bai nota mas inovashon den kurso di e aña aki.



Bandera di Van der Valk lo sigui bula na Boneiru.

A KONTA MAS LORA KU NUNKA

KRALENDIJK — Djasabra 26 di yanüari durante di e di 18 konteo di lora, a konta un total di 865 lora. Esaki ta mas ku nunka ántes. Den parke Washington/Slagbaai a konta 150 lora i pafó di parke 715.

E kantidat di lora kontá ta duna djis un bista di e mínimo kantidat di lora riba nos isla. Na 2010 tambe a konta un promedio di 800 ora. E sifra aktual e ora ei ta un konfirmashon ku e kantidat ta stabil i podisé ta kresiendo.

E aña aki a konta na diestres sitio den Parke Washington Slagbaai i diesnuebe sitio pafó di parke. Staf i personal di STINAPA ta konta pa tradishon den parke. Pafó di parke tabatin masoménos 40 boluntario aktivo.

Un di nan, veterinario Doest di Kòrsou, a partisipá pa di dies bia i tur aña di nobo ta bishitá Boneiru pa partisipá na e evento.

Despues di e konteo e boluntarionan por a disfrutá di e desayuno tradishonal ofresé pa STINAPA.

A konta tur lora, tur kaminda, na e mesun momentu. Esei ke men ku djasabra mainta tempran promé ku solo sali un kantidat grandi di boluntario a subi kaya na e mesun momentu na diferente parti di nos isla pa konta lora.

Tin hopi sitio na unda tur aña di nobo ta konta. Den e siman promé ku e fecha di konteo ta eksplorá diferente sitio di manera ku por añadí sitionan kaminda a mira lora. Esaki nan ta palunan ku e lora ta pasa nochi den dje.

Kontando na diferente sitio na e mesun momentu, por haña un bista di e kantidat mínimo di lora riba nos isla. Kada lora ku bula bai ta konta un bia. E konteo anual ta di hopi importansha pa e maneho di naturalesa riba nos isla.

E konteo tur aña di nobo ta organisá pa e departamentu di medio ambiente i di naturalesa di Entidat Públiko Boneiru, STINAPA Bonaire, Fundashon Echo i Fundashon Salba Nos Lora.



ENTREGA DIPLOMA NA 17 ASISTÈNT DI DÒKTER

KRALENDIJK—Djamars último 29 di yanüari 2013 den oranan di anochi na Eddy's Restaurant na Hato, tabatin entrega di diploma asistènt di dòkter di kas i spesialista na 17 graduado ku a sigui un estudio di dos aña organisá pa Fundashon Mariadal Academy.

E anochi aki e graduadonan a huramentá, firma i risibí nan diploma.

Aki ta sigui e graduadonan ku a risibí nan diploma.

Rosalinda Obispo-Emerenciana, Madelijn Frans, Jesseline Molina, Amaryllis Janga, Theresita van Luyk, Diorelies de Jesus, Shirley Felida, Esther White–Domacasse, Merry Piar, Crusita Crusita, Cecile Nijenhuis, Edelmira Statia, Lisette van Es, Hellen Morishaw, Philberton Bernabela, Maria Janga, Niovis Schrader – Victoria.















Tabata na luna di mart 2011 ku e estudio a inisiá ku 20 studiante.

E kolaborashon tabata entre fundashon Mariadal, VuAmc (Vrije Univerciteit Amsterdam i Amsterdam Medisch Center.) E instansia VWS (Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport di Hulanda) a pone fondonan na disposishon di salubridat na nivel di kuido interno (den hòspital) pa hisa e kalidat di kuido riba tur funshon den salú.

E grupo di "dokterassistent nivel 4" ta un di e hopi proyektonan ku tin ta kana den tur e plan di rekonstruí e nivel di kuido.

E estudio tabata un periodo korto ya ku e studiantenan ya tabatin hopi eksperensia trahando.

Djamars último a kulminá e estudio ku entrega di diploma riba nivel ulandes na nos mes hendenan aki na Boneiru. Promé ku a hasi entrega di e diplomanan, despues di himno pa duna inisio ofisial na e programa pa e anochi, a hiba palabra e siguiente personanan: Dr Giovanny Frans miembro di direktiva di Fundashon Mariadal/ representante VWS Bonaire. Sra Edilse Goeloe manager Roc Top Amsterdam.

Sra Giselle Coffie hefe di departamentu. Mr Hans Els representante di Gobiernu di Boneiru. Mr Bart Koster kordinadó di proyekto di VuAmc

MC pa e anochi aki tabata dos hóben den persona di Alviënna Winklaar i Jean Claude Saleh.

Riba foto e anochi di entrega di diploma na e 17 graduadonan pa asistènt di dòkter di kas i spesialista.